

UN JÒUNE PASTRE

UN JEUNE PÂTRE

AUTEUR INCONNU

PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ : [AQUI](#)

(POUR ECOUTER LA CHANSON CLIQUEZ ICI ↑

**1 - Un .jòune. pastre somelhava
Dins sa chabana tot solet
Lo temps que somelhava
Entend un auselet.
Quel auseu lo sonava :
Pastor, esvelha-te.
Quel auseu lo sonava :
Pastor, esvelha-te.**

**2 - Vene t'anonçar la novela
De la naissença dau Messi.
Jamai festa pus bela
S'es celebrada aici.
E qu'es se que t'apela,
Ven per te benesir.
E qu'es se que t'apela,
Ven per te benesir**

**3 - Los pastres de ton vesinatge
Venen de partir per i anar.
Sòrten mas dau vilatge,
Tu los atrapas.
Bargier, fai un bon viatge,
Me fau anar cantar.
Bargier, fai un bon viatge,
Me fau anar cantar.**

**1 - Un jeune pâtre sommeillait
Dans sa cabane, tout seulet
Pendant qu'il sommeillait
Il entend un oiselet.
Cet oiseau l'appelait :
« Pasteur, éveille-toi ».**

**2 - « Je viens t'annoncer la nouvelle
De la naissance du Messie.
Jamais fête plus belle
Ne s'est célébrée ici.
Et c'est lui qui t'appelle,
Qui vient pour te bénir ».**

**3 - Les pâtres de ton voisinage
Viennent de partir pour y aller.
Ils sortent tout juste du village,
Tu les rattraperas.
Berger, fais bon voyage,
Il me faut aller chanter ».**

4 - Quand tu siras en sa presença
Li faras bien devotament
'Na granda reverença
E diras simplement :
Mon Di, ma providença,
Vos òfre mon present.
Mon Di, ma providença,
Vos òfre mon present

5 - Lo jòune pastre en diligença
N'en pren son pus bel anhelon,
En grand' rejauvissença
Lo pòrta au Nadalon
En disent : Sens òfença,
Mon Jesus, prenetz-lo.
En disent : Sens òfença,
Mon Jesus, prenetz-lo.

6 - Senhor, vos veiqui mon òfranda,
Si podia, vos balharia mai,
Mas n'ai pas de pus granda,
Vos balhe tot çò qu'ai.
Mon cuer vos iò damanda,
Prenets-lo si vos plai.
Mon cuer vos iò damanda,
Prenets-lo si vos plai.

4 - « Quand tu seras en sa présence
Tu lui feras bien dévotement
Une grande révérence
Et diras simplement :
Mon Dieu, ma providence,
Je vous offre mon présent ».

5 - Le jeune pâtre en diligence
Prend son plus bel agnelet,
En grande joie
Le porte au Nadalet
En disant : Sans offense,
Mon Jésus, prenez-le.

6 - Seigneur, vous voici mon offrande,
Si je le pouvais, je vous donnerais
davantage
Mais je n'en ai pas de plus grande,
Je vous donne tout ce que j'ai.
Mon cœur vous le demande,
Prenez-le s'il vous plaît.

CHANTÉ PAR BERNARD ENIXON (CONFOLENS FM 1987)

***Transcription et Traduction Roger Pagnoux et Valentin
Degorce en 1980***

Un oiseau (messenger divin) interpelle un berger sur une mélodie agréablement rythmée. Connu dans l'ensemble de notre région, surtout en Bas Limousin, nous n'avons pas donné tous les couplets publiés dans la revue « Lemouzi » n° 136 (octobre 1995).

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs

Conception réalisation Jean Delage

PARTITION PAGE SUIVANTE :

Pour retrouver les images
De l'année Roi des Cieux

Un jòu-ne pas - tre so - me - lha - va dins sa cha -

-ba - na tot so - let . Lo temps que

so - me - lha - va en - tend un au - se - let . Quel

au - seu lo so - na - va : Pastor , es - ve - lha te

! Quel : es - ve - lha te ! Ve - ne t'a -